LIS TOMOS

R/C OIL CAR. ELECTRICAL (CAR(TRANSMITTER, RECEIVER, ELECTRONIC ACTIVATOR, DRIVE)



100



- 1. 540 class big power motor
- 2. 120 A class electron stepless speed controller
- 3. 7.2v 1800/3000mAh,Ni-NH/Ni-Cd battery pack
- 4. 4WD driven all time
- 5. Front/rear wheel driven all setup pulverous alloy adding rigidity differential gear

- 6. The mode of hydraulic pressure aluminum alloy shock absorber
- 7. Aluminum alloy chassis
- 8. Antiskid and abrasion proof rubber tire
- 9. Full ball bearings used through the car



安全注意事项

此无线电遥控模型并非玩具!

- 初次装配者,如果不完全明白每一步骤说明,应在装配前,请教有经验的人。
- 装配工具箱应放在儿童摸不到的地方。
- 操作此模型时应有高度警惕。你应为 此模型的安全操作负责任!
- → 装配完毕后、使用说明书要存放起来, 以便日后参考。



UNDER SAFETY PRECAUTIONS

This radio control model is not a toyl

- First-time builders should seek the advice of experienced modelers before beginning assembly and if they do not fully understand any part of the construction.
- Always keep this instruction manual ready at hand for quick reference, even after completing the assembly.
- Take enough safety precautions prior to operation this model. You are responsible for this model's assembly and safe operation!
- Always keep this instruction manual ready at hand for quick reference, even after completion the assembly.

<安全注意事項 > <SAFETY PRECAUTIONS>

●此无线遥控模型并非玩具!

- 操作前要完成装配,以便可享受到更多的乐趣。操作后要做维护工作,替换零件和自选零件可分开用。
- ●请使用指定的电池。

It is a radio control model, not a toy!

- In order to enjoy running the car, you need to finish assembly before operation. Do routine maintenance work after operation. Replacement parts and option parts are available separately.
- Please use the battery as recommended.

<为了安全地操作此模型、请遵守以下规定>

<IN ORDER TO OPERATE THE CAR SAFELY, BE SURE TO ADHERE TO THE FOLLOWING>



警告 WARNING!

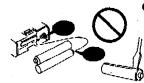
为了避免发生事故(对车和人而言),请遵循以下各项。

This shows you possibility of significant damage to life and/or body if the following explanations are to adhered.



●开始组装前,须彻底阅读说明书。为了 正确地装配模型,首次装配者应请教有 制作经验的人。

Be sure to read thoroughly the manual before you begin. First-time builders should seek advice from people having building experience in order to assemble the model correctly.



●勿反接或分解电池,这会导致电池的破 损或液漏。

Never reverse connection/disassemble the battery. This may lead to damage and leakage.



●产品含有小且尖锐的零件,所以在装配和贮藏时,要放在儿童摸不到的地方。

As the product includes small and sharp parts, assemble and store this product only in places out of the reach of children.



●勿在公共车道或人帮拥挤的地方 操作模型,以免发生意外事故。

Do not operate the model on public roads, in crowded places and near infant it may cause accidents.



養告 WARNING!

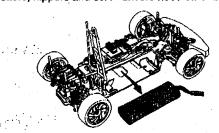
请遵循以下操作步骤,以免你的身体受到伤害或损害到材料的特性。

This shows you possibility of minor injury and/or damage of material property if the following explanations are not adhered.



●刀具,镊子,螈丝等需小心处理。

Cutters, nippers and screwdrivers need careful handling.



●当模型不使用时,先关闭接收器和发射器,此外,断开电池,并把它们从模型和发射器中取出,以免电池过热或液漏。

When the model is not in use, always turn off the receiver and transmitter. Furthermore, disconnect the batteries and remove them from the model and the transmitter. This may be dangerous such as overheat and leakage.



●涂装时,必须在通风设备好的地方。

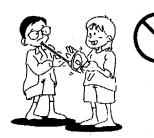
Painting must be done only in a well-ventilated area.



●勿与他人同时使用同一频率! 否则信号会发生混乱。车子会 失控,可能导致事故发生。

Never share the same frequency with somebody else at the same time, Radio signals will be mixed and you will lose control of your model. This may lead to accidents.





●勿把天线的一端对准脸部,避免危险。 As the front end of the antenna may be dangerous, do not aim it toward faces.



● 勿把模型放在高温,高潮及阳光直射的地方。 Do not store this model in a high-temperature/humidity area or in direct sunlight.

安全操作模型(OPERATING YOUR MODEL SAFELY)



警告 WARNING!

●只可在空旷无人的地方使用本车! 勿在以下地方使用本车:

Operate your model ONLY in spacious areas with no people around!Do not operate it:

- 1、公路上。 On road!
- 2、儿童或人群聚集的地方。
- こ、ルミスへ表示表的項グ。 In places where children and many people gatheri
- 3、生活区公園差。
 - In residential districts and parks!
- 4、室內或空間有限的地方。不遵循操作慣例 可能会导致人身伤害或财产损失! Indoors and in limited space!Non-observance may account for personal injury and property damage!
- ●当车子行动异常时立即停止使用并检查其原因。 When the model is behavior strangely!

只要车子故障未被消除、對不能使用车子。否则可能会 出现更大的故障,并发生意外事故。 immediately stop the model and check the reason. As long as the problem is not cleared, do NOT operate it! This may lead to further trouble and

不可在以下地方或情形下使用本车(不遵循操作惯例可能会导致事故发生)
Do NOT operate the model in the following places and situations.
(Non-observance may lead to accident!)

●须经常检查无线电装置的干电池!

●保持警惕,周围可能

Always check the radio batteries! 若电池电量不足,发射和接受效果等不理想。 在此种情况下,车子可能会出现失控观象, 也可能会导致严重事故! With week dry batteries, trensmission

With weak dry batteries, transmission and recaption of the radio fall off. You may lose control of your model when operating it under such condition. This may also lead to serious accidents!

●保持警惕,周围可能有人也在操作模型车! Keep in mind that people around you may also operate a radio control model! 勿与他人同时使用同一概率! 否则信号会发生混乱,车子会失控,可能寻录事故发生。

NEVER share the same frequency with somebody else at the same time! Signals will be mixed and you will lose control of your model. This may lead to accidents!











营告WARNING!

为了避免发生事故或受伤, 请遵守以下规定:

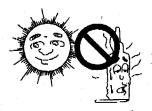
In order to avoid accidents and personal injury, be sure to observe the following:

●电池的安全:

The safety of battery:

unforeseen accidents!

- 1、特耗尽电量的电池交给专门的环保部门处理!
- 2、非充电电池禁止充电,否则可能有爆炸的危险!
- 3、不可有电池扔进火源里,否则可能引起电池爆炸!
- 4、不可吞咽电池!
- 5、将电池放在凉爽、干燥激光及小孩接触不到的地方!
- 6、电池漏液而且淘到眼睛里,情马上用大量的清水清洗,然后到附近的医院就医。
- 1.Exhaust battery should be safety dispose.
- 2. Non rechargeable batteries are not to be recharged, there is danger of explosion!
- 3.Do not dispose of battery into a fire! There is danger of explosion!!
- 4.Do not swallow battery!
- 5.Store full only in cool, dry and dark places out of children's reach!
- When the battery leaks the liquid and let it into you eyes, please right away rinse them and consult an ophthalmologist.
- ●不可将手指或其他物体放进正在旋转或移助的部件中。 Do NOT put fingers or any objects inside rotating and moving parts!
- ●附使用完毕时,勿触摸马达,因有烫伤危险! Right after use, do NOT touch the motor! Danger of burning yourself!





禁止(PROHIBITED)



禁止(PROHIBITED)



禁止(PROHIBITED)

内容(Contens)

■发射机 **Transmitter** (controller)

三车东

Body shell



■发射天线 Transmitter Antenna

> ■接收天线管 Receiver Antenna Pipe

包含以下配件 **TOOLS INCLUDED**

■ 7.2V充电电池 7.2V Rechargeable battery



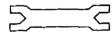
■ 充电器 Charger

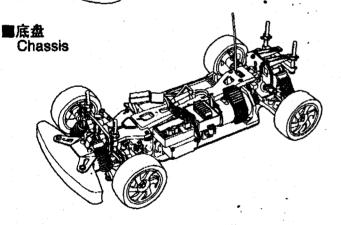


■十字扳钳(小的) Cross Wrench(small)



■ 扳手(小的) Wrench (small)





发射机用的8节 AA碱性电池需 要另购。

8x"AA"Alkaline batteries for transmitter(Not included)

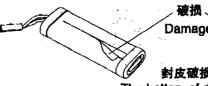
推荐使用电池(Recommend to use the battery)

为了充分体现本产品的优越性能,建议您使用本 公司高性能3000mAh Ni-MH可充电电池。

The superior function of this product for adequately incarnate, suggest the high performance that you use our company 300mAh Ni-MH rechargeable battery.



模型车和遥控器均不能使用封皮破损的电池 The mode car and the controller are can't all use the battery of damaged cover.



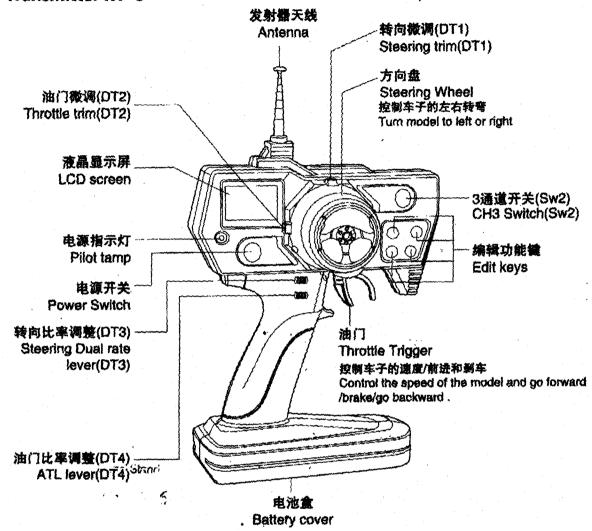
Damaged

封皮破损的电池 The battery of damaged cover



发射机的准备工作(Transmitter Preparation)

KT-3发射机 Transmitter KT-3

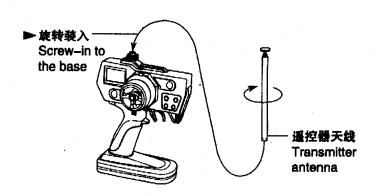




必须使用附带的遥控器控制车子

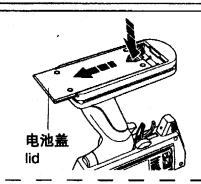
Transmitter other than the one included cannot be used with this product.

安装天线 Installation antenna



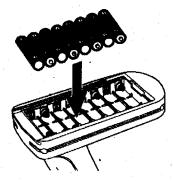
装入电池 Loading Batteries

1 移开电池盖 Remove the lid

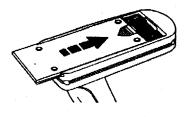


如图所示,装入8粒 AA号碱性电池。并 注意电池正负极是 否正确装入。 Load 8 AA-size Alkaline Batteries as shown in the illustration. Caution: install batteries

with correct polarity.

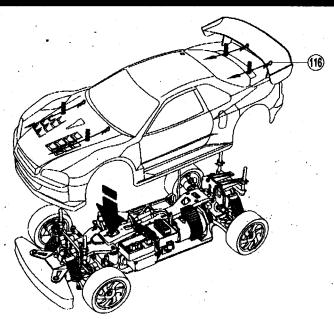


3 如图所示合上电池盖。 Close the lid as shown.

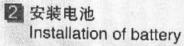


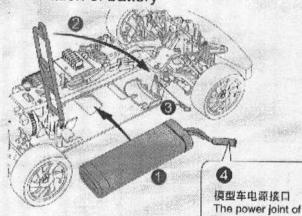
底盘的装配(Assembly of the chassis)

1 车身 body

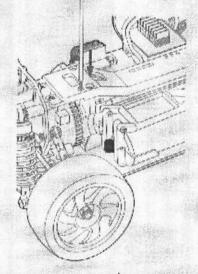








3 安装天线 Installation of Antenna



▶注意:电池正负极是否 正确装入。

Caution: install batteries with correct polarity.

行走前的检查(Pre-Run Check)

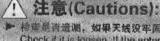
每次行驶前都要检查 (Check every time before driving)

1 发射器 (开关) Transmitter (Switch)



▶ 打开发射器开关 abund Open power switch on the transmitter.

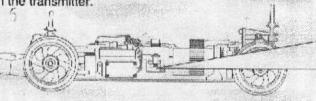
2 底盘(开关) Chassis (Switch)



地池組接口 The joint of

battery pack

- ► 特定是咨询课,如果天线没平面的接好,车于可能会失控。 Check if it is loosen. If the entenne is not firmly fixed, it can cause the car to go out of control.
- 每次操作应先打开发射器开关后再打开车于层盘开关。 Every time firstly open the power switch on the car, then open the power switch on the chassis before using.
- ➤ 关闭控制接现背经元头闭车子底盘开关后,再关闭发射器开关。 Firstly close the power switch on the chassis ,then close the power switch on the car after using
- ► 如果长时间不使用模型、情取出所有电池。 Remove all batteries when it not use for a long time.



the model car

打开底盘 的开关。 Turn On the chassis's switch.



3 检查操作 Check the Steering

转动方向息,署车前轮是否正确移动。 Operate the steering wheel to check if the front tires move correctly.

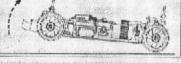
左(Left) 右(Right)



左(Left) 右(Right) 左(Left) 右(Right)

► 在进行方向微调时,确认车前轮悬 在空中。

Keep the front tires in the air while adjusting the steering trim.

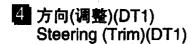


车前轮的转向是随着方向盘的调整而改变的。如果方向盘一直向左 或向右转,前轮也随着方向盘向左或右转。

Amount of front tire movement varies according to the amount of the steering wheel movement. If the wheel is turned all the way left or right, the front tires will also steer all the way right or left.

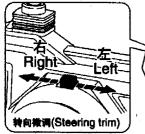
打开发射器,如果车前轮反方向移动如圆所示,请改变圆动伺服器的开关位置(请详阅遍控器说明书)

If turning the fransmitter wheel causes the front tires to move in the direction opposite to that shown in the diagram, change the position of the Servo Reversing Switch(Please see transmitter for operating instruction).

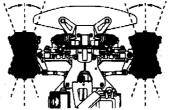


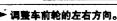
▶ 在进行方向微调时,确认车前轮悬在空中。 Keep the front tires in the air while adjusting the steering trim.





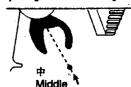


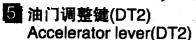




For adjusting the front tires left and right. 当方向微调钮处在空档位置时,如果车 前轮不能直线行走的, 请微度调整(DT1)。 Precisely adjust the steering trim in case the front tires are not straight when the steering wheel is placed at neutral position.(DT1) 行走时再度调整(DT1)。

Adjust again when running.





油门应调整在中位,则电子调速器指示灯熄灭 The accelerator should adjust in the center, then the indicator light of electronic speed controller is quench.

6 转向比率调整键(DT3)

Steering Dual Rate Lever(DT3) <转动角度减少>

▶ 当方向盘转动时,使用转向比率调整键(DT3)调整方向角度。 Use Steering Dual Rate Lever(DT3) amount of steering angle when steering wheel is operated.

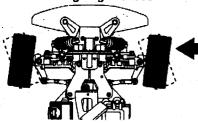
调整到你喜欢的位置 Adjust to have a place you prefer. 转向角度将随之减小 转向角度将随之增大 Steering angle will give you less steering. Steering angle will give you more steering 专向比率调整键(DT3) Steering Dual Rate

Lever(DT3)





<Steering angle is less>



☑ 检查油门比率调整键(DT4) Check Gun Dual Rate Lever(DT4)

> 一般油门比率(DT4)调整量要调整到量 大100%。

Adjust gun dual rate (DT4) to maximum 100%. - Stance

8 检查油门 Check accelerator

> 用手指向后扣助逼控器扳机,模型车对应向前行驶;用手指向前撑开遥控器扳机,模型车对应刹车和后退。(用手指撑开遥控板机第 一次为剩车,松手待扳机归中后再撑开第二次为后退。〕

Push the controller trigger to backwards by finger, the car will forward; Push open the controller trigger to forward by finger, the car will brake and go backward. (Push open the controller trigger the first for the brake by finger after loosen the hand and the trigger return to center ,push open the second for backwards .)

●轮胎旋转速度的快慢脑板机离开"中" 位的角度的大小而改变,扳机被向后紧 压、轮胎旋转速度最高。 The speed of the tire revolves is changed by the angle of the "middle ", if the trigger pressed tightly to backward, the speed of tire revolves

Brake/backward 首讲 Forward Middle

油门比率调整键(DT4)

Gun Dual Rate Lever(DT4)

Forward

前进 Forward Brake/backward

黄进 樹主/后張 Brake/backward Forward

删车/后识

Middle

Brake/backward

注意:二通道的ABS剩车功能要调整在关闭位子,否则就会影响功能控制。

Warning: Must adjust the Two channels 's ABS brake the function to close locality, otherwise it will affect the control of function.

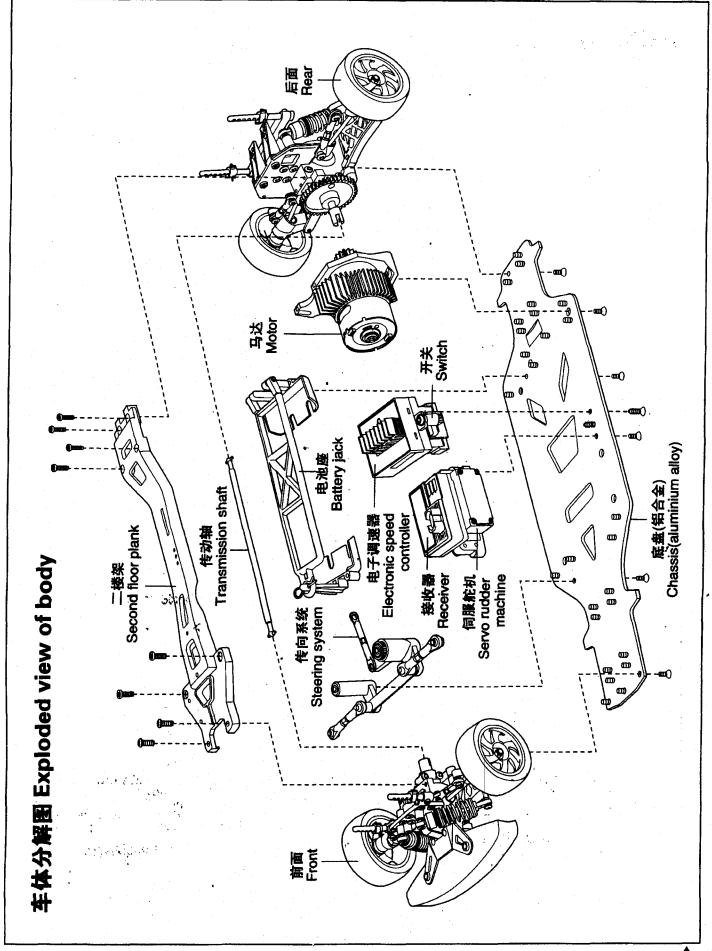
维护Maintenance

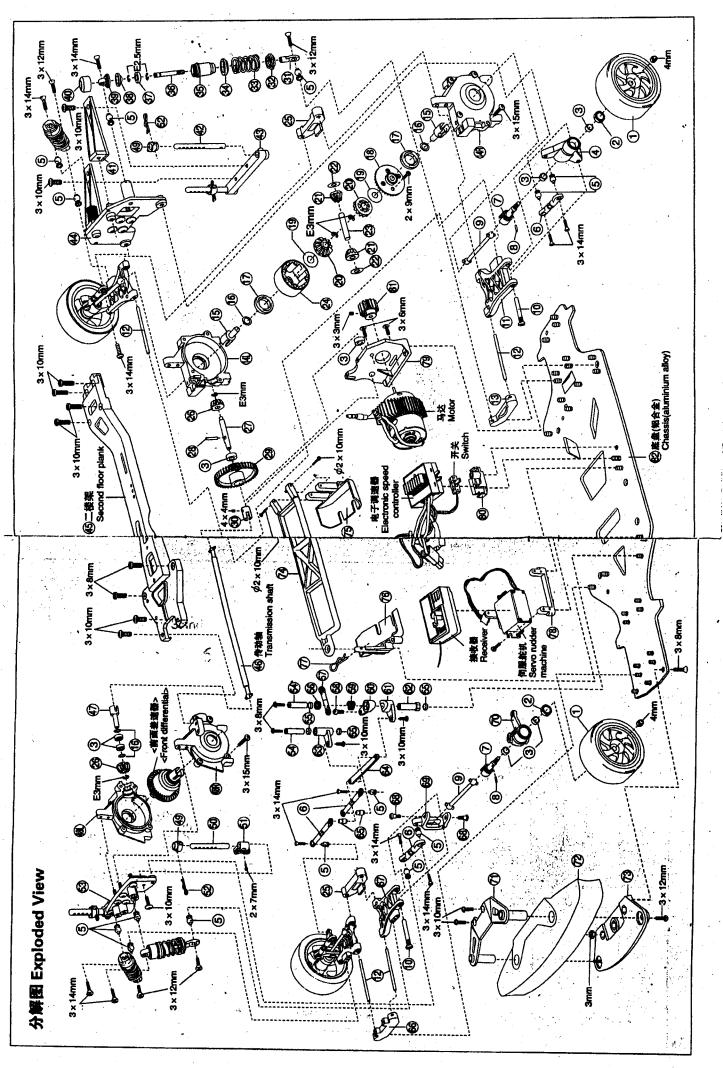
will reach highest.

- □在你不使用车之前,应把电池从电池座上取出。 Remove the batteries on the battery seat before you do not use the car.
- □擦去灰尘和油。 Wipe the dust and oil.

- □检查所有的螺丝是否松掉。
- Checking all screw are if work loose.
- □给所有活动的零件涂上润滑油。
 - Give to all parts of activity to wipe the lubricating oil.
- □把电池从遥控器中取出。

Take out the battery from the controller.





Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.